



Bedienungsanleitung  
Pro-Ject Head Box RS

Wir bedanken uns für den Kauf eines Kopfhörerverstärkers von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung



Besonders wichtiger Hinweis

## Sicherheitshinweise

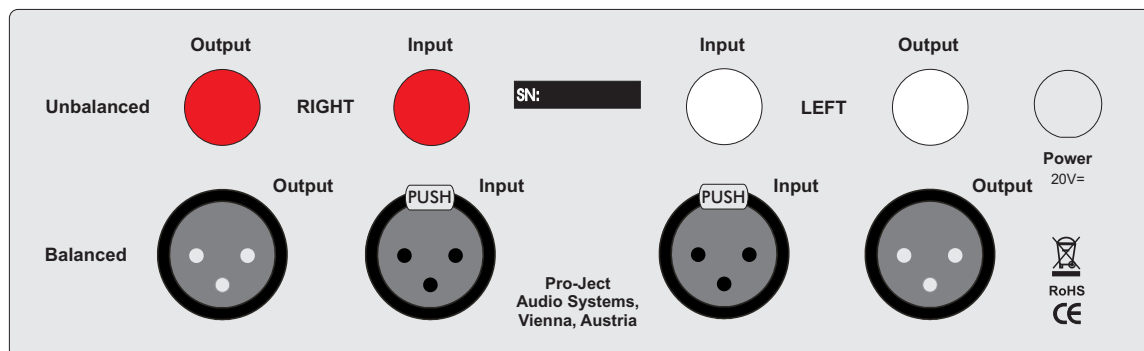
Verbinden Sie das Netzteil des Gerätes nur dann mit einer Netzsteckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Netzspannung der Steckdose, an die angeschlossen werden soll, der auf dem Netzteil angegebenen Spannung entspricht. Um in einer Gefahrensituation die Verbindung zum Stromnetz unterbrechen zu können, muss das Netzkabel des Netzteils aus der Netzsteckdose gezogen werden. Stellen Sie deswegen jederzeit einen ungehinderten Zugang zur Netzsteckdose sicher.



Greifen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie Netzkabel, Netzteil oder Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Netzteil oder Gerät gelangt, bzw. darauf getropft oder gespritzt wird. Stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) oder brennende Gegenstände (z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Ein Betrieb in feuchter oder nasser Umgebung ist nicht zulässig. Die Röhren im Gerät entwickeln Wärme. Sorgen Sie deshalb für ausreichende Belüftung. Decken Sie die Lüftungsschlitze am Gehäuse niemals ab. Stellen Sie keine weiteren Geräte auf das Gerät.

## Anschlüsse



Nehmen Sie Anschlüsse und das Trennen von Anschlüssen **nur bei vom Netz getrenntem Gerät** vor. Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote Buchsen führen das Signal des rechten Kanals, weiße Buchsen führen das Signal des linken Kanals.



RCA/Cinch- und XLR-Eingangsbuchsen dürfen **nicht gleichzeitig mit Geräten verbunden** sein.

Belegung XLR-Buchsen: 1 Masse, 2 Signalplus und 3 Signalminus.

Es kann nur der unsymmetrische oder der symmetrische Signalpfad (Eingangs- und Ausgangsbuchsen) genutzt werden. Ein „gemischtes“ Nutzen der Eingangs- und Ausgangsbuchsen ist **nicht** möglich.

Verwenden Sie ausschließlich das dem Gerät beiliegende Gleichspannungsnetzteil.

## Anschluss an den Verstärker

Verbinden Sie den Ausgang **Tape/Record Out** Ihres Verstärkers mit den Buchsen **Input** des Kopfhörerverstärkers. Ist ein Aufnahmegerät vorhanden, verbinden Sie den Ausgang **Output** des Kopfhörerverstärkers mit den Eingangsbuchsen Ihres Aufnahmegerätes.

Soll der Kopfhörerverstärker mit nur einem Quellgerät und ohne weiteren Verstärker betrieben werden, kann an den Buchsen **Input** eine Quelle wie z.B. CD-Spieler, Tuner oder Phono-Vorverstärker Anschluss finden.

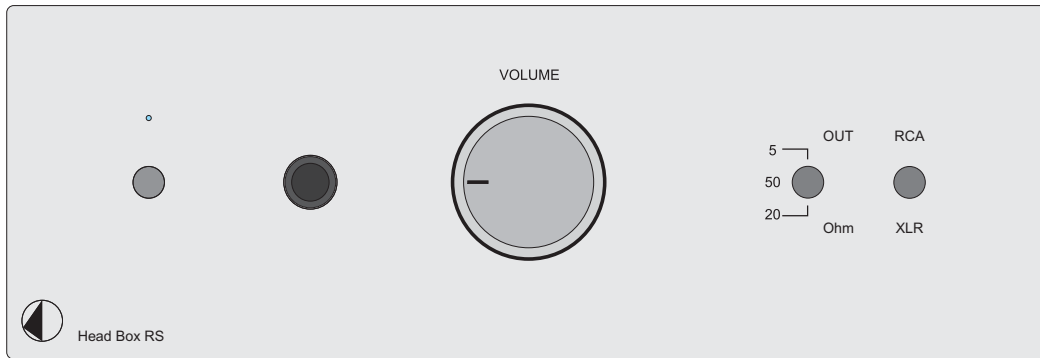


Der Ausgang **Out** ist im Pegel **nicht** geregelt. Die Aufnahmepegel- oder Lautstärkeregelung erfolgt im nachgeschalteten Gerät.

## Netzanschluss

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Netzteil an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie zu erst das mitgelieferte Netzkabel in die entsprechende Buchse am Netzteil. Verbinden Sie dann den Stecker des Versorgungskabels am Netzteil mit der Buchse **Power 20V =** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.

## Bedienelemente am Gerät



### Signalpfad (Eingangs- und Ausgangsbuchsen) wählen

Der Kippschalter RCA/XLR (unsymmetrisch/symmetrisch) wählt den Signalpfad an.



Das Umschalten darf ausschließlich bei **ausgeschaltetem Gerät** erfolgen.

### Anschluss und Abschluss eines Kopfhörers

Verbinden Sie den Klinkenstecker des Hörers mit der Klinkenbuchse an der Vorderseite des Vorverstärkers.



Soll ein Kopfhörer mit einem 3,5mm Ø Klinkenstecker betrieben werden, ist hierzu einen Adapter notwendig, welcher im einschlägigen Fachhandel zu erhalten ist.

Bitte stellen Sie vor dem An- und Abstecken des Kopfhörers die Lautstärke auf Minimum.

(**VOLUME**-Knopf bis zum Anschlag nach links drehen).



Fassen Sie das Anschlusskabel des Hörers immer am Stecker. Ziehen Sie beim Trennen der Verbindung nicht am Kabel selbst. Vermeiden Sie ein Dehnen, Knicken oder Quetschen des Kabels.

### Anpassen der Impedanz

OUT Ohm passt die Ausgangsimpedanz des Gerät an die Impedanz Ihres Kopfhörers an. Es stehen die Einstellungen **5**, **20** und **50 Ohm** zur Verfügung. Das Umschalten der Ausgangsimpedanz hat eine Veränderung des Klangs zur Folge. Die Lautstärke ändert sich ebenfalls. Der Impedanzwahlschalter kann quasi als „Klangregler“ genutzt werden. Wird die Einstellung bei moderater Lautstärke vorgenommen, besteht weder eine Gefahr für den Kopfhörer noch für den Verstärker.

Probieren Sie verschiedene Einstellungen, ohne dabei zu sehr auf technische Daten zu achten. Ihre Ohren entscheiden. Was **Ihnen** am besten gefällt, ist „**richtig**“.

### Einschalten und Schalten in Stand-By

Der Kippschalter links auf der Gerätefront schaltet das Gerät ein und aus. Die blaue Leuchtanzeige über dem Schalter zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.



Nach dem Einschalten benötigen die Röhren einige Sekunden, um ihre korrekte Betriebstemperatur zu erreichen. Während der Aufwärmphase blinkt die blaue LED über dem linken Kippschalter.

Um einen unkontrollierten Lautstärkeanstieg zu vermeiden, stellen Sie bitte die Lautstärke vor dem Einschalten auf Minimum.

### Lautstärkeregelung

Der Drehregler auf der Front stellt die Lautstärke ein. Am Linksanschlag des Regler ist die Lautstärke auf Minimum, am Rechtsanschlag auf Maximum eingestellt.

### Kopfhörerwiedergabe

Wählen Sie mit dem Eingangswahlschalter an Ihrem Verstärker die wiederzugebende Quelle aus. Stellen Sie danach mit dem Lautstärkereglern am Kopfhörerverstärker die gewünschte Lautstärke ein.

## Mögliche Bedienfehler und Störungen

Kein Signal auf einem oder beiden Kanälen:

Die Stecker eines Signalkabels im Signalweg sind nicht fest genug auf die Buchsen aufgesteckt und haben keinen Signalkontakt.

Die Signalverbindung zwischen Geräten ist bedingt durch einen Kabelbruch oder eine fehlerhafte Lötstelle an den Steckverbindern unterbrochen.

Kopfhörer ohne Funktion:

Der Lautstärkeregler steht in der Minimal-Position.

Der Tape-Monitor des Verstärkers ist nicht aktiviert.

Falscher Signalpfad gewählt (RCA/XLR-Umschaltung auf der Front)

## Technische Daten Pro-Ject Head Box RS

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Röhrenbestückung:               | 2x ECC88 (6922)  |
| Leistung:                       | 2x 330mW/60mW an 30/300 Ohm                                  |
| Impedanzen Kopfhörerausgang:    | 5, 20 und 50 Ohm schaltbar                                   |
| Geräuschspannungsabstand:       | 99dBA bei Vollaussteuerung                                   |
| Frequenzgang:                   | 20Hz-20kHz/-0,2dB  |
| Klirrfaktor:                    | 0,17%/XLR-Eingang, Ausgangsimpedanz 5 Ohm, Last 32 Ohm       |
| Verstärkung:                    | 9dB  |
| Kopfhörerbuchse:                | 3-polige Klinkenbuchse Ø 6,3mm                               |
| Hochpegel- und -eingänge:       | je 1 Paar RCA/Cinch-Buchsen und 1 Paar XLR-Buchsen           |
| Belegung XLR-Buchsen:           | <b>1</b> Masse, <b>2</b> Signalplus und <b>3</b> Signalminus |
| Netzanschluss:                  | Externes Netzteil, 20V/3A DC; 100-240V, 50/60Hz              |
| Stromaufnahme:                  | 1.300mA DC, <1W in Stand-By                                  |
| Maße B x H x T (T mit Buchsen): | 206 x 72 x 200 (210) mm                                      |
| Gewicht:                        | 2.160g ohne Netzteil   |

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten

## Zulässige Betriebsumgebung

Temperatur 5-35°C, Luftfeuchtigkeit 20-70% unter Kondensationsgrenze. Wird das Gerät über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann es zu Farbveränderung an eloxierten Teilen kommen.

## Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an:

ATR - Audio Trade GmbH, Rheingastrasse 19a, 65375 Oestrich-Winkel, Deutschland

Tel.: 0208-882 66 0 - Fax: 0208-882 66 66 - E-Mail: [service@audiotra.de](mailto:service@audiotra.de)

Wir empfehlen dringend, den Originalkarton und die Innenverpackung aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton und mit originaler Innenverpackung zugehen, können wir Serviceleistungen auf Garantie zusichern.

## Garantie und Gewährleistung

Für Geräte, welche über den von uns autorisierten Fachhandel bezogen wurden, gewähren wir über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen hinaus eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum, längstens aber vier Jahre nach unserer Auslieferung an den Fachhandel. Die Seriennummer und das Kaufdatum sind über die Originalrechnung zu belegen. Die Garantie umfasst den Arbeitsaufwand, Ersatzteile und den kostenlosen Rücktransport nach frachtfreiem Erhalt des Gerätes.

Erbrachte Arbeitsleistungen für Prüfzeiten an fehlerfreien Geräten oder an Geräten ohne bzw. mit falscher Fehlerbeschreibung werden zum üblichen Stundensatz berechnet.

Hersteller und Vertrieb übernehmen keine Haftung bei Beschädigungen, welche durch das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und/oder durch den Transport entstanden sind. Veränderungen am Gerät seitens nicht autorisierter Personen entbinden Hersteller und Vertrieb von jeglicher Garantieleistung.

## Copyright

Audio Trade GmbH © 2014, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter [www.audiotra.de/entsorgung](http://www.audiotra.de/entsorgung). In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.